

HUISHOUDELIJK REGLEMENT

INTERNAL REGULATIONS



1. Om de nachtrust van de andere bewoners en burens te kunnen garanderen, dient het in het gebouw stil te zijn tussen **22:00** en **08:00 uur**. Houd rekening met de andere bewoners en burens.
To ensure that the sleep of other residents is not disturbed, please keep noise to an absolute minimum in the building between 10:00 PM and 08:00 AM. Your consideration would be much appreciated.
2. De toegangsdeur(en) moet(en) uit veiligheidsoverwegingen te allen tijde goed afgesloten zijn. Huurders mogen hun sleutel/smartcard niet uitlenen aan anderen om hen toegang te verlenen tot het gebouw. Er mag niemand overnachten in de gemeenschappelijke ruimtes.
For safety reasons, the access door(s) must be closed and secure at all times. Tenants may not lend their keys or smart cards to others to give them access to the building. No one is permitted to stay in the common areas overnight.
3. Je maakt correct gebruik van alle gemeenschappelijke ruimtes en voorzieningen.
Please ensure that you use all common areas and facilities in the manner required.
4. Het is uitdrukkelijk verboden om;
It is strictly forbidden to:
 - a. gaten te boren in tegels, wanden en/of vloeren.
a. drill holes in tiles, walls and/or floors.
 - b. het keuken werkblad te gebruiken als snijplank en/of als plaats om hete voorwerpen te plaatsen.
b. use the kitchen worktop as a cutting board and/or as a place to place hot objects.
 - c. zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van verhuurder wijzigingen in het gehuurde aan te brengen die niet zonder noemenswaardige kosten ongedaan gemaakt kunnen worden.
c. make any changes to the rented property that cannot easily be undone without the written permission of the owner.
 - d. de binnendeuren, buitendeuren, de gevel, kozijnen of andere elementen aan de binnen- en buitenzijde van het gehuurde in een andere kleur te schilderen dan de huidige kleurstelling.
d. paint interior doors, exterior doors, the facade, window frames or other elements on the inside and outside of the rented property in a colour that is different to the current colour scheme.
 - e. de ramen te beplakken of te bedekken.
e. cover or stick anything on the windows.
 - f. de raambekleding te wijzigen of te vervangen.
f. change or replace the window coverings.
 - g. fietsen, brommers en overige motorrijwielen in het gebouw of in het gehuurde te plaatsen. Deze mogen alleen op de aangewezen plaatsen gestald worden.
g. place bicycles, mopeds, scooters or other motorcycles in the building or the rented property. These may only be stored in the designated areas.
 - h. motoren in de (in pandige) fietsenstallingen te plaatsen. Brommers en scooters mogen in de in pandige fietsenstalling geplaatst worden. LET OP: het is ten strengste verboden om met een draaiende motor de fietsenstalling te betreden of bij vertrek aan te zetten.
h. placing motorbikes in the (indoor) bicycle sheds. Mopeds and scooters may be placed in the indoor bicycle shed. PLEASE NOTE: it is strictly forbidden to enter the bicycle shed with the motor running or to switch it on on departure.
 - i. het internet voor strafbare feiten te gebruiken.
i. use the internet for criminal offences.
 - j. de platte daken te betreden of er vuilnis op te werpen.
j. entering the flat roofs or throwing rubbish on them..
 - k. te roken in het gehuurde of in het gehele gebouw.
k. to smoke in the rented property or in the entire building.
 - l. een vals brandalarm te veroorzaken. Alle daaruit voortvloeiende kosten zullen door verhuurder op betreffende huurder verhaald worden.
l. cause a false fire alarm. The landlord will charge all costs incurred as a result to the tenant in questions

HUISHOUDELIJK REGLEMENT

INTERNAL REGULATIONS



m. een hond, kat en/of andere huisdieren in het appartement of de gemeenschappelijke ruimtes van de woning te houden. Een uitzondering wordt gemaakt voor blindengeleidehonden of hulphonden van een persoon met een fysieke, visuele, auditieve of andere cognitieve handicap waarvoor een medisch attest kan worden voorgelegd aan de verhuurder.

m. keep dogs, cats or any other pets in or at the rented property. The only exceptions permitted are guide dogs or assistance dogs for people with physical, visual, auditory or other cognitive limitations. These individuals are requested to submit a medical certificate to the landlord.

5. Houd de gehuurde unit en de algemene ruimten schoon.
Keep the rented unit and general areas clean at all times.
6. Voorzieningen, middelen en uitrusting ter voorkoming, melding en bestrijding van brand mogen alleen in noodgevallen worden gebruikt. Misbruik wordt bestraft met een geldboete van **€ 250,00**.
Facilities, means and equipment for preventing, reporting and fighting fire may only be used in emergencies. Misuse will be punished with a fine of € 250,00.
7. Indien je een rookmelder in je kamer hebt dien je deze zelf tijdig te testen en eventueel de batterij te vervangen.
If you have a smoke detector in your room, you must test it yourself in time and possibly replace the battery.
8. Indien je de sleutel/tag vergeet, verliest of in geval van het op afstand toegang verlenen tot de kamer bij buitensluiting dan kost dit **€ 50,00**. Op feestdagen kost dit **€ 100,00**. Een nieuwe of extra sleutel/tag kost **€ 50,00**.
In case you forget or lose the key/tag or in case of remote access to the room in case of lock out this cost € 50,00. On public holidays € 100,00. A new or extra key/tag costs € 50,00.
9. Je respecteert de regels betreffende het afval in het gebouw. Het afval mag niet in de algemene ruimtes geplaatst worden. Indien er gebruik wordt gemaakt van een container sorteert je het afval conform de regelgeving van de lokale gemeente. Glas deponeren in de glascontainer. Er wordt in géén geval afval voor de container geplaatst, ook al is deze vol.
Please respect the rules for disposal of waste in the building. If a container is used, sort the waste according to the local municipality. Waste must not be left in general areas or in front of containers, even when it is full.
10. Het is niet toegestaan om posters, plakaten, stickers of andere zaken te plakken of op te hangen in, op of aan de buitenkant van uw appartement en het wooncomplex waartoe het appartement behoort, alsmede in, op of aan de muren, deuren en ramen van het huis. Posters of anderen worden onmiddellijk en zonder voorafgaande kennisgeving verwijderd.
It is not permitted to stick posters, placards, stickers or other things in, on or on the outside of your flat and the residential complex to which the flat belongs, as well as in, on or on the walls, doors and windows of the house. Posters or other items will be removed immediately and without prior notice.
11. Het is niet toegestaan om wastafels, douches en/of toiletten te gebruiken voor het afvoeren van (afval)stoffen die schade of verstopping van de afvoerleidingen kunnen veroorzaken. Daarnaast moet u regelmatig de afvoer controleren en schoonmaken om verstoppingen te voorkomen.
It is not permitted to use washbasins, showers and/or toilets for the disposal of (waste) materials that may cause damage or block the drains. In addition, you must regularly check and clean the drains to prevent blockages.
12. Indien er een lamp in je huurwoning kapot is, dien je deze zelf te vervangen. Draai de lamp uit en neem deze mee naar de winkel, zodat je de juiste vervanging koopt.
If a lamp in your rental property is broken, you will have to replace it yourself. Turn the lamp out and take it with you to the shop, so that you can buy the right replacement.
13. Tenzij anders vermeld, zal het niet naleven van deze huisregels, resulteren in een boete van **€ 50,00**.
Unless stated otherwise, failure to comply with these house rules, will result in a fine of € 50.00.
14. Wij geven er de voorkeur aan om per e-mail te communiceren. Voeg ons e-mailadres toe aan je contactenlijst:@xior.nl.
Wij zijn ook telefonisch bereikbaar op werkdagen tussen **10.00** en **16.00** op ma t/m vrijdag op
We prefer to communicate by email. Please add our e-mail address to your contact list:@xior.nl.
We are also available on weekday between 10.00 and 16.00 on monday till Friday on